



EVROPSKI PARLAMENT

2009 - 2014

Odbor za okolje, javno zdravje in varnost hrane

2010/0303(COD)

19.4.2011

MNENJE

Odbora za okolje, javno zdravje in varnost hrane

za Odbor za promet in turizem

o predlogu uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Uredbe (ES) št. 1406/2002 o ustanovitvi Evropske agencije za pomorsko varnost (KOM(2010)0611 – C7-0343/2010 – 2010/0303(COD))

Pripravljaivec mnenja: Bart Staes

PA_Legam

KRATKA OBRAZLOŽITEV

Nedavno iztekanje nafte v Mehiškem zalivu zaradi nesreče na ploščadi Deepwater Horizon je opozorilo na nujnost obravnave vprašanj, povezanih s pomorsko varnostjo in preprečevanjem onesnaženja morskega okolja EU. Evropski parlament se je začel s temi vprašanji ukvarjati v svoji resoluciji o ukrepanju EU na področju iskanja in črpanja nafte v EU z dne 7. oktobra 2010 (pobudnik resolucije je bil Odbor za okolje, javno zdravje in varnost hrane).

S predlogom uredbe o spremembi Uredbe (ES) št. 1406/2002 o ustanovitvi Evropske agencije za pomorsko varnost (EMSA) ima Parlament prvič zakonodajno možnost, da preuči načine, kako okrepiti obstoječe delovanje EMSA, in s tem pospeši doseganje ciljev varstva okolja ter poveča zmožljivosti za odzivanje na nesreče v vodah EU.

Pri predlagani uredbi bi bilo treba kar najbolje izkoristiti znanje in izkušnje agencije in okrepiti njeno vlogo, ki je ta, da Komisijo in države članice podpira pri preprečevanju onesnaževanja iz obratov za pridobivanje nafte in plina na morju in pri oblikovanju pogojev in navodil za izdajo dovoljenj za raziskovanje in izkoriščanje nafte in plina. Predlagana uredba bi morala tudi zagotoviti, da bodo imeli večjo vlogo sistemi, kot sta CleanSeaNet in elektronski sistem odkrivanja, ki ju EMSA aktualno uporablja pri svojem delu, morala pa bi tudi razširiti inšpekcijske naloge agencije.

PREDLOGI SPREMEMB

Odbor za okolje, javno zdravje in varnost hrane poziva Odbor za promet in turizem kot pristojni odbor, da v svoje poročilo vključi naslednje predloge sprememb:

Predlog spremembe 1

Predlog uredbe – akt o spremembi Uvodna izjava 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(6) Agencija bi morala okrepiti podporo Komisiji na področju raziskovalnih dejavnosti glede na področje pristojnosti. Treba se je izogniti podvojevanju dela z obstoječim okvirom za raziskave EU. Predvsem pa Agencija ne sme biti zadolžena za upravljanje raziskovalnih projektov.

Predlog spremembe

(6) Agencija bi morala okrepiti podporo Komisiji na področju raziskovalnih dejavnosti glede na področje pristojnosti. Treba se je izogniti podvojevanju dela z obstoječim okvirom za raziskave EU. Predvsem pa Agencija ne sme biti zadolžena za upravljanje raziskovalnih projektov. ***Pri razširitvi nalog Agencije je treba paziti, da so naloge jasno in natančno opisane, da se ne podvajajo ter da se prepreči zmeda.***

Predlog spremembe 2

Predlog uredbe – akt o spremembi Uvodna izjava 8

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

(8) Nedavna dogajanja so poudarila nevarnost dejavnosti raziskovanja in izkoriščanja nafte in zemeljskega plina na morju za pomorski promet **in** morsko okolje. Uporaba sposobnosti odzivanja Agencije bi morala biti nedvoumno razširjena, da bi lahko pokrivala odzivanje **na onesnaženje**, ki izhaja iz takih dejavnosti. Poleg tega bi morala Agencija zagotavljati podporo Komisiji pri analizi varnosti premičnih vrtin na morju za plin in nafto, da bi lahko odkrila možne pomanjkljivosti in na podlagi izkušenj, ki jih je pridobila na področju pomorske varnosti, pomorske zaščite, preprečevanja onesnaževanja z ladij in odzivanja na onesnaženje morja.

Predlog spremembe 3

Predlog uredbe – akt o spremembi Uvodna izjava 8 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(8) Nedavna dogajanja so poudarila nevarnost dejavnosti raziskovanja, izkoriščanja **in transporta** nafte in zemeljskega plina na morju za pomorski promet, morsko okolje **in obalna območja**. Uporaba sposobnosti odzivanja Agencije bi morala biti nedvoumno razširjena, da bi lahko pokrivala **preprečevanje onesnaženja in** odzivanje **nanj**, ki izhaja iz takih dejavnosti. Poleg tega bi morala Agencija zagotavljati podporo Komisiji pri analizi varnosti premičnih vrtin na morju za plin in nafto (**vključno s transportnimi napeljavami**), da bi lahko odkrila možne pomanjkljivosti in na podlagi izkušenj, ki jih je pridobila na področju pomorske varnosti, pomorske zaščite, preprečevanja onesnaževanja z ladij in odzivanja na onesnaženje morja. **Agencija bi morala zlasti z obstoječo službo za satelitsko spremljanje in nadzor pomagati Komisiji in državam članicam pri odkrivanju in obravnavanju posledic iztekanja nafte iz naftnih in plinskih obratov na morju.**

svoje nove naloge.

Predlog spremembe 4

Predlog uredbe – akt o spremembi Uvodna izjava 8 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(8b) Obstoječi elektronski sistem odkrivanja Agencije bi lahko koristno uporabili za dodatne vrste plovil, saj ima potencial za izboljšanje učinkovitosti pomorskega prometa in torej zagotavlja spodbude za preselitev tovora s cest na morske poti.

Predlog spremembe 5

Predlog uredbe – akt o spremembi Uvodna izjava 10

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(10) Agencija se je uveljavila kot ugleden dobavitelj podatkov o pomorskem prometu na ravni EU, ki so zanimivi in pomembni za druge dejavnosti EU. Agencija bi morala s svojimi dejavnostmi, zlasti v zvezi s pomorsko inšpekcijo, spremljanjem pomorskega prometa in plovnih poti ter pomočjo pri odkrivanju možnih onesnaževalcev, prispevati *k* krepitvi sinergij na ravni EU pri nekaterih dejavnostih obalne straže. Poleg tega bi Agencija lahko s spremljanjem in zbiranjem podatkov zbrala osnovne podatke o možnih nevarnostih, ki jih za pomorski promet in morsko okolje pomenita raziskovanje *in* izkoriščanje nafte in zemeljskega plina na morju.

(10) Agencija se je uveljavila kot ugleden dobavitelj podatkov o pomorskem prometu na ravni EU, ki so zanimivi in pomembni za druge dejavnosti EU. Agencija bi morala s svojimi dejavnostmi, zlasti v zvezi s pomorsko inšpekcijo, spremljanjem pomorskega prometa in plovnih poti ter pomočjo pri odkrivanju možnih onesnaževalcev, prispevati *h* krepitvi sinergij na ravni EU pri nekaterih dejavnostih obalne straže. ***Na podlagi študije je treba tudi ugotoviti, ali naj v prihodnje Agencija kot evropska obalna straža prevzame take naloge, da bi lahko organi okrepli hitreje in učinkoviteje.*** Poleg tega bi Agencija lahko s spremljanjem in zbiranjem podatkov zbrala osnovne podatke o možnih nevarnostih, ki jih za pomorski promet in morsko okolje pomenita raziskovanje, izkoriščanje *in transport* nafte in zemeljskega plina na

morju.

Predlog spremembe 6

Predlog uredbe – akt o spremembi Uvodna izjava 11 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(11a) Znanje in izkušnje Agencije na področju onesnaževanja in odzivanja na nesreče v morskem okolju bi prav prišle tudi pri oblikovanju smernic za izdajo licenc za raziskovanje in izkoriščanje nafte in plina. Agencija bi zato morala pomagati Komisiji in državam članicam pri tej nalogi.

Predlog spremembe 7

Predlog uredbe – akt o spremembi Uvodna izjava 12

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(12) Agencija izvaja inšpekcijske preglede kot podporo Komisiji pri oceni dejanskega izvajanja zakonodaje EU. Vloge Agencije, Komisije, držav članic in upravnega odbora morajo biti jasno določene.

(12) Agencija izvaja inšpekcijske preglede kot podporo Komisiji pri oceni dejanskega izvajanja zakonodaje EU. Vloge Agencije, Komisije, držav članic in upravnega odbora morajo biti jasno določene.
Agencija bi morala zlasti izvajati inšpekcijske preglede v tretjih državah v regijah Sredozemlja, Črnega morja in Baltskega morja, če se v njihovih vodah opravlja raziskovanje in črpanje nafte in plina, ter pomagati tem tretjim državam pri krepitvi njihovih zmogljivosti za boljšo varnost pri projektih na morju. Treba je okrepiti sodelovanje s tretjimi državami pri izvajanju nalog, da bi omogočili hitrejša ukrepanja.

Predlog spremembe 8

Predlog uredbe – akt o spremembi

Člen 1 – točka 1

Uredba (ES) št. 1406/2002

Člen 1 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

2. Agencija zagotavlja državam članicam in Komisiji potrebno tehnično in znanstveno podporo ter visoko stopnjo strokovnega znanja in izkušenj, da bi jim pomagala pravilno uporabljati zakonodajo **Unije** na področju pomorske varnosti, pomorske zaščite **in** preprečevanja onesnaževanja z ladij, spremljati njeno izvajanje in ocenjevati učinkovitost obstoječih ukrepov.

Predlog spremembe

2. Agencija zagotavlja državam članicam in Komisiji potrebno tehnično in znanstveno podporo ter visoko stopnjo strokovnega znanja in izkušenj, da bi jim pomagala pravilno uporabljati **ustrezno** zakonodajo na področju pomorske varnosti, pomorske zaščite, **zaščite morskega okolja, zlasti pri zagotavljanju preprečevanja onesnaževanja z ladij ter iz naftnih in plinskih obratov na morju, tudi z naftnih in plinskih ploščadi ter terminalov**, spremljati njeno izvajanje in ocenjevati učinkovitost obstoječih ukrepov.

Predlog spremembe 9

Predlog uredbe – akt o spremembi

Člen 1 – točka 1

Uredba (ES) št. 1406/2002

Člen 1 – odstavek 3 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

3a. Agencija za razvoj usklajevanja podpira tudi obstoječe mreže za čezmejno in obalno usklajevanje, pri čemer posebno pozornost nameni preprečevanju nesreč ter s tem mrežam omogoči, da izkoristijo tehnično in znanstveno pomoč Agencije in poglobljeno znanje regionalnih in lokalnih oblasti v zvezi s posebnimi lastnostmi in lokalnimi pogoji.

Predlog spremembe 10

Predlog uredbe – akt o spremembi

Člen 1 – točka 1

Uredba (ES) št. 1406/2002

Člen 2 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Agencija izvaja naloge iz odstavka 2 tega člena na področju pomorske varnosti, pomorske zaščite, preprečevanja onesnaževanja z ladij in odzivanja na onesnaženje morja, da bi zagotovila primerno doseganje ciljev iz člena 1.

Predlog spremembe

1. Agencija izvaja naloge iz odstavka 2 tega člena na področju pomorske varnosti, pomorske zaščite, preprečevanja onesnaževanja z ladij ***ter naftnih in plinskih obratov na morju (vključno s premičnimi in transportnimi napeljavami ter terminali)*** in odzivanja na onesnaženje morja, da bi zagotovila primerno doseganje ciljev iz člena 1.

Predlog spremembe 11

Predlog uredbe – akt o spremembi

Člen 1 – točka 1

Uredba (ES) št. 1406/2002

Člen 2 – odstavek 2 – točka (fa) (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(fa) oblikovanju pogojev ali smernic glede izdaje licenc za raziskovanje in izkoriščanje nafte in plina v morskem okolju, zlasti z tem povezanih okoljskih vidikov ter vidikov, povezanih s civilno zaščito;

Predlog spremembe 12

Predlog uredbe – akt o spremembi

Člen 1 – točka 1

Uredba (ES) št. 1406/2002

Člen 2 – odstavek 3 – točka (ca) (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(ca) razširitvi uporabe obstoječih sistemov elektronskega odkrivanja na druge vrste plovil.

Predlog spremembe 13

Predlog uredbe – akt o spremembi

Člen 1 – točka 1

Uredba (ES) št. 1406/2002

Člen 2 – odstavek 4 – točka (ca) (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

(ca) odkrivanju in odpravljanju onesnaženosti, ki jo v morskem okolju povzročajo manjša iztekanja nafte iz naftnih in plinskih obratov na morju, in sicer s pomočjo službe za satelitsko spremljanje in nadzor, znane pod imenom CleanSeaNet, ki je bila ustanovljena na podlagi člena 10 Direktive št. 2005/35/ES.

Predlog spremembe 14

Predlog uredbe – akt o spremembi

Člen 1 – točka 1

Uredba (ES) št. 1406/2002

Člen 3 – odstavek 1 – pododstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Predlog spremembe

1. Za opravljanje nalog, prej dodeljenih Agenciji in podporo Komisiji pri opravljanju dolžnosti iz Pogodbe, predvsem oceno dejanskega izvajanja zakonodaje Unije, Agencija izvaja inšpekcije v državah članicah.

1. Za opravljanje nalog, prej dodeljenih Agenciji in podporo Komisiji pri opravljanju dolžnosti iz Pogodbe, predvsem oceno dejanskega izvajanja zakonodaje Unije, Agencija ***pomaga Komisiji pri pregledu presoj vplivov na okolje in*** izvaja inšpekcije v državah članicah.

Obrazložitev

Evropska agencija za pomorsko varnost bi lahko delovala tudi pri pregledovanju presoj vplivov na okolje za dejavnosti na morju, da bi preprečili škodljive vplive na zelo občutljive morske ekosisteme.

Predlog spremembe 15

Predlog uredbe – akt o spremembi

Člen 1 – točka 1

Uredba (ES) št. 1406/2002

Člen 3 – odstavek 1 – pododstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

Agencija izvaja inšpekcijske preglede v imenu Komisije tudi v tretjih državah, kot to zahteva zakonodaja EU, predvsem glede organizacij, ki jih Unija priznava v skladu z Uredbo (ES) 391/2009 Evropskega parlamenta in Sveta, ter usposabljanja pomorščakov in izdajanja spričeval pomorščakom iz Direktive 2008/106/ES Evropskega parlamenta in Sveta.

Predlog spremembe

Agencija izvaja inšpekcijske preglede v imenu Komisije tudi v tretjih državah, kot to zahteva zakonodaja EU, predvsem glede organizacij, ki jih Unija priznava v skladu z Uredbo (ES) 391/2009 Evropskega parlamenta in Sveta, ter usposabljanja pomorščakov in izdajanja spričeval pomorščakom iz Direktive 2008/106/ES Evropskega parlamenta in Sveta. ***Agencija bi morala zlasti izvajati inšpekcijske preglede v tretjih državah v regijah Sredozemlja, Črnega morja in Baltskega morja, če se v njihovih vodah opravlja raziskovanje in črpanje nafte in plina, ter pomagati tem tretjim državam pri krepitvi njihovih zmogljivosti za boljšo varnost pri projektih na morju.***

Predlog spremembe 16

Predlog uredbe – akt o spremembi

Člen 1 – točka 1

Uredba (ES) št. 1406/2002

Člen 3 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

3. Po potrebi oziroma vsakokrat, ko se zaključi krog inšpekcijskih pregledov, Agencija analizira poročila tega kroga in opredeli horizontalne ugotovitve in splošna spoznanja glede učinkovitosti obstoječih ukrepov. Agencija to analizo predloži Komisiji v nadaljnjo razpravo z državami članicami.

Predlog spremembe

3. Po potrebi oziroma vsakokrat, ko se zaključi krog inšpekcijskih pregledov, Agencija analizira poročila tega kroga in opredeli horizontalne ugotovitve in splošna spoznanja glede učinkovitosti obstoječih ukrepov. Agencija to analizo predloži Komisiji v nadaljnjo razpravo z državami članicami ***ter jo da na voljo javnosti v preprosto dostopni obliki, tudi elektronski.***

Predlog spremembe 17

Predlog uredbe – akt o spremembi

Člen 1 – točka 2

Uredba (ES) št. 1406/2002

Člen 5 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

3. Na zahtevo Komisije lahko upravni odbor v soglasju z zadevnimi državami članicami sklene, da bo ustanovil območne centre, potrebne za opravljanje nalog Agencije na najbolj uspešen in učinkovit način.

Predlog spremembe

3. Na zahtevo Komisije lahko upravni odbor v soglasju **in sodelovanju** z zadevnimi državami članicami sklene, da bo ustanovil območne centre, potrebne za opravljanje nalog Agencije na najbolj uspešen in učinkovit način, **in s tem okrepi sodelovanje med obstoječimi regionalnimi in nacionalnimi omrežji, ki že sodelujejo pri preventivnih ukrepih.**

Predlog spremembe 18

Predlog uredbe – akt o spremembi

Člen 1 – točka 5

Uredba (ES) št. 1406/2002

Člen 16 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

1. Izvršilnega direktorja imenuje in razreši upravni odbor. *Imenovanje* je kandidat s seznama, ki *jih* predlaga Komisija, za obdobje petih let na podlagi zaslug ter dokazanih upravnih in vodstvenih sposobnosti, pa tudi usposobljenosti in izkušenj, s področja pomorske varnosti, pomorske zaščite, preprečevanja onesnaževanja z ladij in odzivanja na morsko onesnaženje. Kandidat, ki ga izbere upravni odbor, je lahko pred imenovanjem povabljen, da pred pristojnim odborom Evropskega parlamenta, poda izjavo in odgovori na vprašanja njegovih članov. Upravni odbor sprejme odločitev s štiripetinsko večino članov, ki imajo glasovalno pravico.

Predlog spremembe

1. Izvršilnega direktorja imenuje in razreši upravni odbor. *Imenovan* je kandidat s seznama, ki *ga* predlaga Komisija, za obdobje petih let na podlagi zaslug ter dokazanih upravnih in vodstvenih sposobnosti, pa tudi **enakosti spolov**, usposobljenosti in izkušenj, s področja pomorske varnosti, pomorske zaščite, preprečevanja onesnaževanja z ladij **ter z naftnih in plinskih obratov na morju, tudi terminalov**, in odzivanja na morsko onesnaženje. Kandidat, ki ga izbere upravni odbor, je lahko pred imenovanjem povabljen, da pred pristojnim odborom Evropskega parlamenta, poda izjavo in odgovori na vprašanja njegovih članov. Upravni odbor sprejme odločitev s štiripetinsko večino članov, ki imajo glasovalno pravico.

Predlog spremembe 19

Predlog uredbe – akt o spremembi

Člen 1 – točka 5

Uredba (ES) št. 1406/2002

Člen 16 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija

4. Vodje oddelka so imenovani na podlagi zaslug ter dokazanih upravnih in vodstvenih sposobnosti, pa tudi usposobljenosti in izkušenj, s področja pomorske varnosti, pomorske zaščite, preprečevanja onesnaževanja z ladij in odzivanja na morsko onesnaženje. Vodje oddelka imenuje ali razreši izvršilni direktor po predhodnem pozitivnem mnenju upravnega odbora.

Predlog spremembe

4. Vodje oddelka so imenovani na podlagi zaslug ter dokazanih upravnih in vodstvenih sposobnosti, pa tudi **enakosti spolov**, usposobljenosti in izkušenj, s področja pomorske varnosti, pomorske zaščite, preprečevanja onesnaževanja z ladij in odzivanja na morsko onesnaženje. Vodje oddelka imenuje ali razreši izvršilni direktor po predhodnem pozitivnem mnenju upravnega odbora.

POSTOPEK

Naslov	Sprememba Uredbe (ES) št. 1406/2002 o ustanovitvi Evropske agencije za pomorsko varnost
Referenčni dokumenti	KOM(2010)0611 – C7-0343/2010 – 2010/0303(COD)
Pristojni odbor	TRAN
Mnenje pripravil Datum razglasitve na zasedanju	ENVI 10.11.2010
Pripravljavec/-ka mnenja Datum imenovanja	Bart Staes 30.11.2010
Obrazložitev v odboru	16.3.2011
Datum sprejetja	19.4.2011
Izid končnega glasovanja	+ : 58 - : 2 0 : 0
Poslanci, navzoči pri končnem glasovanju	János Áder, Kriton Arsenis, Sophie Auconie, Paolo Bartolozzi, Sergio Berlato, Martin Callanan, Nessa Childers, Chris Davies, Esther de Lange, Anne Delvaux, Bas Eickhout, Edite Estrela, Karl-Heinz Florenz, Elisabetta Gardini, Gerben-Jan Gerbrandy, Julie Girling, Nick Griffin, Françoise Grossetête, Cristina Gutiérrez-Cortines, Satu Hassi, Jolanta Emilia Hibner, Dan Jørgensen, Christa Kläß, Holger Krahmer, Jo Leinen, Peter Liese, Linda McAvan, Radvilė Morkūnaitė-Mikulėnienė, Paul Nuttall, Vladko Todorov Panajotov (Vladko Todorov Panayotov), Gilles Pargneaux, Antonija Prvanova (Antonyia Parvanova), Sirpa Pietikäinen, Mario Pirillo, Pavel Poc, Vittorio Prodi, Anna Rosbach, Oreste Rossi, Dagmar Roth-Behrendt, Carl Schlyter, Richard Seeber, Bogusław Sonik, Claudiu Ciprian Tănăsescu, Salvatore Tatarella, Glenis Willmott, Sabine Wils, Marina Yannakoudakis
Namestniki, navzoči pri končnem glasovanju	João Ferreira, Matthias Groote, Jutta Haug, Michèle Rivasi, Birgit Schnieber-Jastram, Renate Sommer, Bart Staes, Struan Stevenson, Eleni Teoharus (Eleni Theocharous), Marianne Thyssen, Giommara Uggias, Anna Záborská
Namestniki (člen 187(2)), navzoči pri končnem glasovanju	George Sabin Cutaş